



راجر برکوۋىنز

نامادەكردنى: عەلى قادر بەھرامى

پروھى شەۋرىش... ئارىنت و دامەزرائندنى ئازادى

پېشەكى وەرگىز: ئەم بابەنە وەرگىزداۋى نوسراۋىك لە نوسراۋەكانى بەشى «روونكردنەۋەى ھەفنانە» لە وىپ ساينى ناۋەندى رامبارى و زانسنە مروفايەئەكانى ھانا ئارىنتە. لەم بەشەى ساپت، ھەفنانە پىسپوړىك لە بوارەكانى بىرۋەكى رامبارى، فەلسەفە، ئوژىنەۋە كلتورىەكان، مرف ناسى، زمان ناسى و ... دەرئەنجامىكى بەشېك لە بەرھەمەكانى ھانا ئارىنت دەخەنەپوو. ئەۋەرى «پروھى شۆرش» لە لايەن راجر برکوۋىنز (Roger Berkowitz)، ماموسا لە بوارەكانى رامبارى و مافى مروڤ لە كۆلىزى بارد (Bard College) نوسراۋە. برکوۋىنز لە كاپەكانى ۋەكو بىرى مافناسى، مافى مروڤ و فەلسەفەى گەردوونى پىسپوړى ھەيە. لە بابەئى خۆشەۋىست و سەرنج پاكىشەكانى ئەۋ دەئوانرېت بە ئابدېاي دادپەروەرى و مافى مروڤ (لەسەر بىرى مافناسى) بىرى ھانا ئارىنت و رامبارى و جوانناسى (لە كاپەكانى ئىۋورى رامبارى)، ھایدگەر، نىچە،

Hannah Arendt



كانت، ئەفلاتون، ئەرسنۇ و لايبنيۇز (لە كاپەي فەلسەفەي گەردوونى) ئاماژەي پى بىكرېت. لېرەدا دەنواين لاپەرەي كەسى (ئايىبەنى) بىركوونىز بىبىن. دەقى نوسراوى «رۇخى شۆرش» ىش لەم سايىنە دەسك دەكەوېت. جىگى كاپەي باسە راجىر بىركوونىز بەرپوئەبەرى ناوەندى زانسنى پاميارى و زانسىنە مرۇفایەنپەكانى هانا ئارىنى بە ئەسنو گىنوۋە.

كۆنایى شۆرش رىزگارىيە، لە كاتىكدا كە كۆنایى شۆرش دامەزراندىنى ئازادىيە.

هانا ئارىنىت، شۆرش ئازادى فىزىكى بناغەي ئازادىيە، بەلام ئەو جۆرەي كە ئارىنىت پىيوابە،

ئازادى «لە رەونى پراگمانىزم، نەك لە جىگى دىكە، ئەزمون دەكرېت.» پەيوەندى بىنەوئەي ئىوان پراگمانىزم و شۆرش ئەوئەيە، كە پراگمانىزم وىسنى شۆرش لای شۆرشگىران زىاد دەكان. لە كاتىكدا ئازادى بەرپەسك دەكرېت، زۆرچار لە كەلپنەكانى شۆرش بەهيوئەي ئەوئەي كە (رەونىكى مېژووى لە ناکاو لە نوئ دەسپىيىكك، ئەوئەي كە چىرۆكىكى نازە، چىرۆكىكى كە پىشتر هىچ كاتىك نەزانراۋە و باس نەكراۋە، لە دۇخى دەركەوننە و لە ناۋى دەبات). شۆرش ۋەك خالى دەسپىكى ئايدىبای ئازادى و ئەزمونى دەسپىكىكى نوئ، چالاكىكى پىر بە ئەزمون و رەونى ئازاد دەبەخشىت. ئارىنىت پىيوابە «رۇخى شۆرش»

ئازادى، دوو ئوخى بە روالەن جىاۋاز يەك دەخات. يەكەمىن ئوخى دامەزراندى دەسنى سىاسى نوئ، ئەو كىدارەي كە دلەپاۋكىيەكى زۆر لەگەل جىگىرى و نەمرى بونىادىكى نوئ، هاوشان دەكان. كىردەۋەي شۆرشگىرانە، هاوشىۋەي كىدارىكى دامەزىنەر، ئىدەكۇشىت كە ناوەندىكى نوئى حكومەنى و هاۋكان جىگىر بدۆزىنەۋە. زۆرەي كان لە ئىوان باپەخدان و ئەركىزىكرىن لەسەر ئوندونىرى شۆرشگىرانە و وىسنى رۇخى شۆرشگىران بۇ بىناكرىنى بونىادىكى جىگىر رەچاۋ ناكىت. بەم چەشەش، ئوخى دوۋەمى رۇخى شۆرش، ئەزمونى شۆرشگىرانە لە شۆرشە، ئەزمونىكى كە ئەوان

نیه، نامانجی ئەم کۆمه‌لگا و شورانه بریاردان بۆ حکومەت کردن یان بەرپۆه‌بردنی ناوچەپەک له شار نەبوو، له راسنیدا، ئارینت به شیۆه‌پەکی ئایهت باسی ئەو یانە فەرەنسییەکی که خۆی بۆ هەر جۆره کاریگەرەپەکی لەسەر پەرلەمانی فەرەنسا (General Assembly) ئەرخانکردبوو، دەکات. نامانجی ئەم یانەپە ئەنھا بۆ گفنوگۆکردن لەسەر (دۆخە کۆمه‌لایەنیەکان) و ئال و گۆپکردنی رای خەلک به بێ هیچ چاوه‌پروانییەکی و گەیشتن به پێشنیاره‌کان، ئۆمارەکان، وئارەکان و لەم بابەتانه بوو. شوراكان ناوچەپەکی بۆ ئەزمونی ئازادی بوون، ناوچەپەکی بۆ ئەوهی ئاکەکان ئایدا کۆ بنهوه و لەسەر بارودۆخی رۆژانه‌یان گفنوگۆ بکەن. گرنگی ئەوان نەکی له‌وهی که به دەسنی دین، بەلکو له‌وهی که پەرورەدهی دەکەن بوو. یانەکان وەکو ناوه‌ندە بنه‌په‌نیەکان (نەهادیەکان) «ئەزمونی سیاسی ریکخراو، جۆریکی هاوشیۆه‌ی هاورا لەگەل رۆوداوانییک که شۆرشگێره‌کان به‌رهو پراکتیک و به‌ریگای ئەوانی کیشاوه، گەشەیان پێدا». به‌وانای دیکه شوراكان ئەزمونیک له ئازادیان هینایه‌کایه‌وه که « له ره‌ونی پراگماتیزم نەکی له جیگایه‌کی دیکه، ئەزمون دەکریت.»

سەرچاوه:

www.iranncpi.com/digran/
html_۲_۶۰۹۳_matn

و سودان و به‌حهره‌یینیش بۆ به‌دەست هینانی ئازادی درێژه به چالاکیه‌کانی خۆیان دەدەن. هاوکات هه‌موو دونیا (ده‌ور ناده‌وری دنیا) شۆرشگێره‌کان سەرقالی پرسیاره‌که‌ی ئارینت له‌باره‌ی چۆنیەتی به‌دەست‌هینانی رۆحی شۆرشگێره‌ی ئازادی له‌نیو هاسه‌نگیه‌کی رامیاریدان. له‌نیوان هه‌سنی بێ به‌شی و بێ هێزیه‌کی نه‌گۆر که بووه‌نه‌وه‌ی ئازانی ئەو جۆلانه‌وه‌په‌ له‌دلی حکومەت/ولانه‌ دیموکراڤه‌کان، پێویسته‌ ئیکۆشین ئا فەزاکان و پێداویسیه‌کانی ئەزمونی ئازادی دووباره‌ بدۆزینه‌وه.

ئارینت خه‌فه‌ت له‌وه‌ ده‌خوات که، له‌ ئەمریکا دامه‌زرێنه‌ری ئایه‌ نه‌ یه‌گه‌رئوه‌کان « ئوانای گونجاندنی دانیشنه‌ شارسانیه‌کان له‌ ئالاره‌کانی شار له‌گەل یاسای بنه‌په‌نیان نه‌بوو». کۆبوونه‌وه‌کانی ناوه‌ندی شار «دۆخه‌کانی ئازادی» بوون، که‌ جۆریک له‌ ناوه‌ندی سه‌ره‌کی کۆماریان دروسنکرد. ئارینت پێی‌وايه، ژيانی مرو‌فی ئازاد پێویستی به‌ «جیگایه‌کی که‌ خه‌لک بنوانن له‌ویدا کۆ بنه‌وه» هه‌یه. هه‌بوونی ئازادی گشتی پێویستی به‌ ئەنجومه‌نایه‌که‌ که به‌ شیوازی ناوه‌ندیکی فەرمانی، بۆ کرداری نو‌ی که‌ له‌ویدا هاوولانیان ئازادی خۆیان بۆ که‌سانی دیکه‌ باس بکەن.

په‌یه‌وه‌ندی ئارینت به‌م شورا و کۆبوونه‌وانه‌ی ئالازی شار - هه‌روه‌ها پێشنیاری له‌ ئوخدا (بنه‌په‌ندا) خنکاوئ ئۆماس جفرسون بۆ «سیسته‌میکی ناوچه‌یی» که‌ ولات دابه‌شی «کۆمارایه‌کی سه‌ره‌نای و بنه‌په‌نی» ده‌کات، ده‌نگیکی ئۆسنالۆژیکی بۆ بریاردانی راسنه‌وخۆ

له‌م شله‌زانه‌ جددیه‌ به‌شدار ده‌کات، ئەویان له‌ ژێر ده‌ست دایه‌ «وانه‌ ئەزمون» وشیاری رۆح به‌خشین به‌ ئواناکی نو‌ی گه‌راییان پێ ده‌به‌خشیت.

شۆرش که‌ له‌ پاش داھینان دیلسکراوه، « که‌سانیک زۆر که‌ چاوه‌روانی له‌ دایک بوونی شینکی نو‌ین هیواپه‌کیان پێ ده‌به‌خشیت. که‌وانه‌ رۆحی شۆرشگێره‌ پێ له‌ خۆشی و رورۆینه‌ر ده‌بیت، که‌ له‌گەل هه‌ر ئیکۆشانیکی بۆ له‌ناو بردنی و دووباره‌ ویناکردنه‌وه‌ دایه، شادمانی بۆ له‌ ناو بردنی رابردوو، که‌ نیچه‌ باسی لێ ده‌کات، له‌ شادمانی بۆ ویناکردنی شینکی نو‌ی جیا ناکرێنه‌وه.

ئارینت له‌ ده‌ست چوونی رۆحی شۆرش - ئەوه‌ی که‌ به‌ گه‌نجینه‌ی شۆرش دانه‌نیست- به‌ هۆکاریکی گرنگ و دیار ده‌زانیت. کیشه‌که‌ لێره‌دایه‌ که‌ ئەو ده‌وله‌نانه‌ی شۆرش وینا ده‌کەن، به‌ک به‌دوای یه‌ک له‌ فەرەنسا، روسیا، یان ئەمریکا هیچ دۆخیک بۆ ئەو ئازادیه‌ی که‌ به‌شیک له‌ گه‌نجینه‌ی شۆرشگێره‌ پێکیده‌هیتیت، نه‌هیشنووه. ئەو پرسیاره‌ی که‌ ئارینت ده‌یکات ئەوه‌یه: کام یه‌ک له‌ فەزا سه‌ره‌کیه‌کان، به‌ شیۆه‌په‌کی به‌هێز، له‌ جیگایه‌ک ئاماژه‌ و پارێزگاری له‌ رۆحی شۆرشگێره‌ی ئازادی ناخی شۆرشگێره‌ (ئاکه‌کان) ده‌کات؟

تیسنا من له‌ سیبه‌ری به‌هاری عه‌ره‌بی، به‌هاری ئیسرایلی و پاییزی ئەمریکی ئاماژه‌ به‌ وه‌سفی دوالیزمی ئارینت له‌ سه‌ر رۆحی شۆرشگێره‌ ده‌ده‌م.

له‌ مسر، ئونس و لیبیا، شۆرشگێره‌ خه‌لکیان له‌ ژێر ده‌سه‌لانی هێزه‌ سه‌رکونه‌که‌ره‌کان رزگار کرد، شۆرشگێره‌ی سوریا